



S48477 and S48478 Connected/Closed Switches (EF) for Masterpact® NW Drawout Circuit Breaker

Contacto de conectedo/cerrado (EF) S48477 y S48478 para interruptores de potencia Masterpact® NW removibles

Interrupteur connecté/fermé (EF) S48477 et S48478 pour disjoncteurs Masterpact® débrochables

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

NOTE: This accessory device requires the installation of a 4-form C auxiliary contact (OF).

KIT CONTENTS

- A. Connector
- B. Position Switch Actuator
- C. Label

NOTA: Este dispositivo accesorio requiere la instalación de cuatro contactos auxiliares forma "C" (OF).

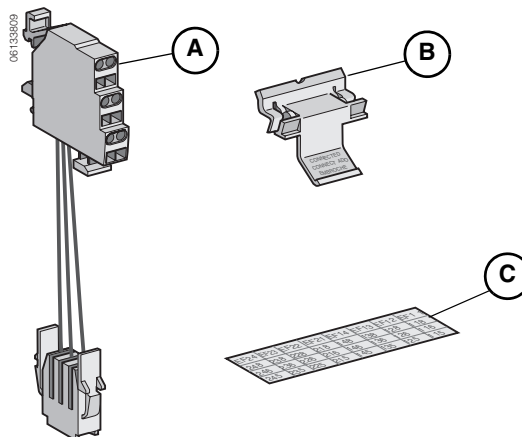
CONTENIDO DEL ACCESORIO

- A. Conector
- B. Accionador del interruptor de posición
- C. Etiqueta

REMARQUE : Ce dispositif accessoire exige l'installation de quatre contacts auxiliaires forme «C» (OF).

CONTENU DU KIT

- A. Connecteur
- B. Actionneur de l'interrupteur de position
- C. Étiquette



TOOLS REQUIRED

Screwdriver (Pozidriv® No. 2 or 3 pt., or slotted) and narrow slotted

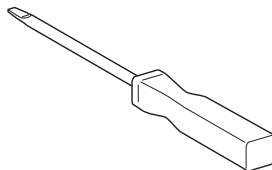
HERRAMIENTAS NECESARIAS

Desatornillador (Pozidriv® No. 2 ó 3, o de punta plana) y de punta delgada

OUTILS ÉXIGÉS

Tournevis (Pozidriv® à embout n° 2, n° 3 ou plat et plat étroit)

06139662



INSTALLATION

INSTALACIÓN

INSTALLATION

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y los frentes antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

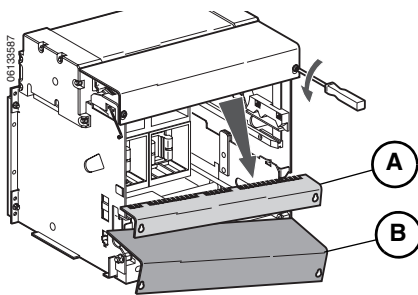
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de ce appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Disconnect circuit breaker as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
2. Remove terminal cover (A) and wiring cover (B).

1. Desconecte el interruptor tal como se indica en el boletín de instrucciones del interruptor correspondiente incluido.
2. Quite la cubierta de terminales (A) y la cubierta del cableado (B).

1. Déconnecter le disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagne.
2. Retirer le couvercle de bornes (A) et le couvercle du câblage (B).



NOTE: If installing one position switch actuator, place above first OF auxiliary contact. If installing two position switch actuators, place above first and second OF auxiliary contacts.

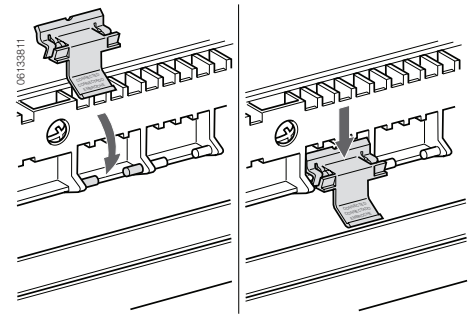
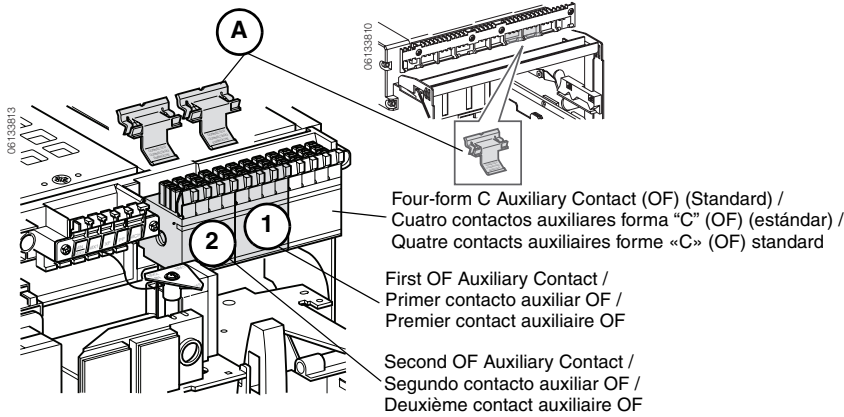
NOTA: si está instalando un accionador del interruptor de posición, colóquelo sobre el primer contacto auxiliar OF. Si está instalando dos accionadores, colóquelos sobre el primero y el segundo contactos auxiliares OF.

REMARQUE : Lors de l'installation d'un actionneur d'interrupteur de position, le placer au-dessus du premier contact auxiliaire OF. Pour installer deux actionneurs d'interrupteur de position, les placer au-dessus du premier et du deuxième contact auxiliaire OF.

3. Install position switch actuator (A) above additional auxiliary contact.
4. Slide actuator down to snap in place.

3. Instale el accionador del interruptor de posición (A) sobre el contacto auxiliar adicional.
4. Deslice el accionador hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

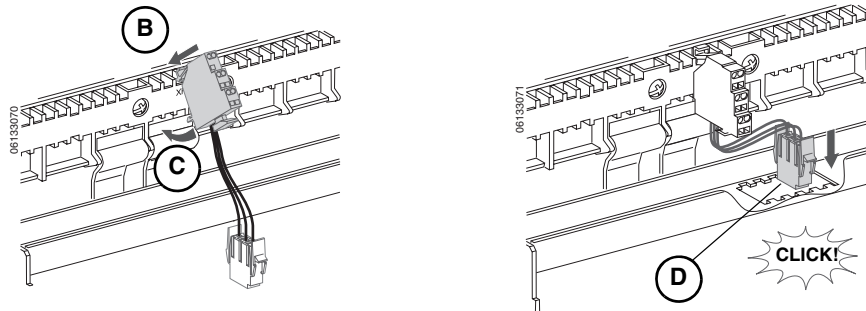
3. Installer l'actionneur de l'interrupteur de position (A) au-dessus du contact auxiliaire additionnel.
4. Faire glisser l'actionneur vers le bas pour l'embrocher en place.



5. Install EF connector in slot (B) as shown.
6. Rotate connector down (C) to snap in place.
7. Install wiring connection (D) in top of auxiliary contact.

5. Instale el conector EF en la ranura (B) tal como se muestra.
6. Gire el conector hacia abajo (C) hasta que encaje en su lugar.
7. Instale la conexión del cableado (D) en la parte superior del contacto auxiliar.

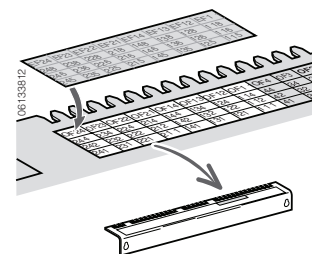
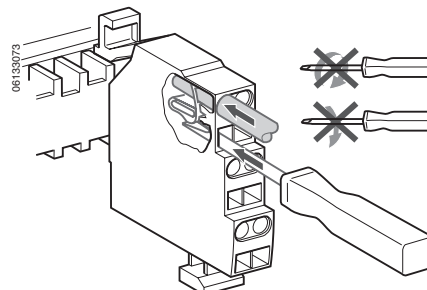
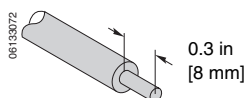
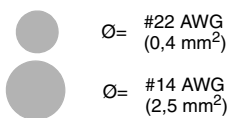
5. Installer le connecteur EF dans la fente (B) comme indiqué.
6. Faire tourner le connecteur (C) vers le bas pour l'embrocher.
7. Installer la connection au câblage (D) dans la partie supérieure du contact auxiliaire.



8. For push-in connector: Install control wires.
9. Place label over previous label on wiring cover.

8. Instale los cables de control para el conector de encaje a presión.
9. Coloque la nueva etiqueta sobre la etiqueta anterior en la cubierta del cableado.

8. Pour un connecteur poussoir : installer les fils de commande.
9. Placer l'étiquette directement sur l'ancienne étiquette sur le couvercle du câblage.



10. Replace wiring cover (A), sliding the top under the installed connectors (B).

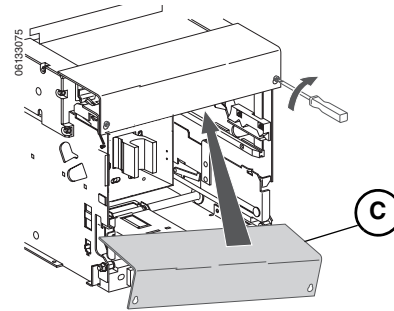
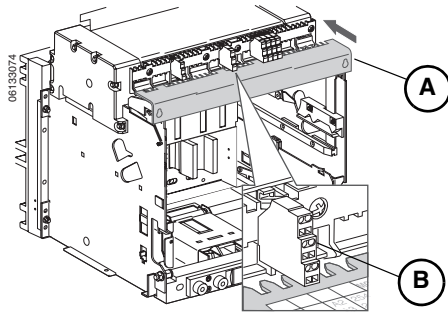
11. Replace terminal cover (C).

10. Vuelva a colocar la cubierta del cableado (A) deslizando su parte superior por debajo de los conectores instalados (B).

11. Vuelva a colocar la cubierta de terminales (C).

10. Remette le couvercle du câblage (A), en faisant glisser la partie supérieure en-dessous des connecteurs installés (B).

11. Replacer le couvercle de bornes (C).



REMOVAL

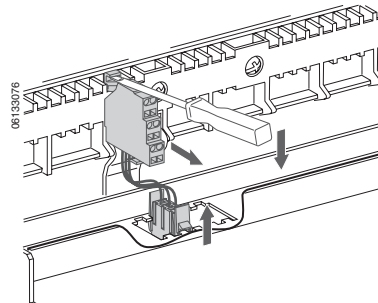
Remove connector in reverse order of installation. Use screwdriver to release tab.

EXTRACCIÓN

Extraiga el conector en el orden inverso al procedimiento de instalación. Utilice un desatornillador para soltar la lengüeta.

DÉMONTAGE

Démontez le connecteur dans l'ordre inverse de son installation. Utilisez un tournevis pour libérer la languette.



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
3700 Sixth St. SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca